

SODBA SODIŠ?A (prvi senat)

z dne 25. oktobra 2012(*)

„Neizpolnitev obveznosti države – ?lena 49 PDEU in 63 PDEU – ?lena 31 in 40 Sporazuma EGP – Obdav?itev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja – Investicijske družbe rezidentke in nerezidentke – Dav?ni odtegljaj – Odbitek dav?nega odtegljaja – Oprostitev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja – Diskriminacija – Utemeljitev“

V zadevi C-387/11,

zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi ?lena 258 PDEU, vložene 19. julija 2011,

Evropska komisija, ki jo zastopata W. Mölls in C. Soulay, zastopnika, z naslovom za vro?anje v Luxembourg,

tože?a stranka,

proti

Kraljevini Belgiji, ki jo zastopata J.-C. Halleux in M. Jacobs, zastopnika,

tožena stranka,

ob intervenciji

Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska, ki ga zastopa S. Behzadi-Spencer, zastopnica,

intervenient,

SODIŠ?E (prvi senat),

v sestavi A. Tizzano, v funkciji predsednika prvega senata, A. Borg Barthet, E. Levits (poro?evalec), J.-J. Kasel, sodniki, in M. Berger, sodnica,

generalni pravobranilec: P. Mengozzi,

sodni tajnik: A. Calot Escobar,

na podlagi pisnega postopka,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

Sodbo

1 Evropska komisija s to tožbo predlaga Sodiš?u, naj ugotovi, da je Kraljevina Belgija s tem, da je ohranila razli?na pravila za obdav?itev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja glede na to, ali jih dosežejo belgijske investicijske družbe ali tuje investicijske družbe, ni izpolnila

obveznosti iz členov 49 PDEU in 63 PDEU ter členov 31 in 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 52, str. 3, v nadaljevanju: Sporazum EGP).

Belgijski pravni okvir

2 Člen 1 zakonika o davku od dohodkov iz leta 1992 (v nadaljevanju: CIR iz leta 1992) določa:

„1. Davek od dohodka je:

- (1) davek od svetovnega dohodka državljanov kraljestva, imenovan dohodnina;
- (2) davek od svetovnega dohodka družb rezidentk, imenovan davek od dohodkov družb;
- (3) davek od dohodkov belgijskih pravnih oseb, ki niso družbe, imenovan davek od dohodkov pravnih oseb;
- (4) davek od dohodkov nerezidentov, imenovan davek za nerezidente.

2. Davki se poberejo z odtegljajem v okviru omejitev in pod pogoji iz naslova VI, prvo poglavje.“

Davčni sistem, ki se uporablja za investicijske družbe rezidentke v Belgiji

3 Iz člena 179 CIR iz leta 1992 izhaja, da so družbe rezidentke, torej družbe, ki imajo statutarni sedež, glavni kraj poslovanja oziroma sedež vodstva ali uprave v Belgiji, davčne zavezanke za davek od dohodkov družb.

4 Člen 185(1) CIR iz leta 1992 določa, da so navedene družbe zavezanke za davek od skupnega zneska dohodkov, vključno z izplačanimi dividendami.

5 Vendar člen 185a(1) CIR iz leta 1992 določa, da so investicijske družbe „zavezanke le za davek od skupnega zneska prejetih izjemnih ali prostovoljnih ugodnosti ter izdatkov in stroškov, ki jih ni mogoče odbiti kot poslovne stroške in ki niso zmanjšanje ali izguba vrednosti delnic ali deležev, pri čemer to ne vpliva dejstvo, da so zavezanke za plačilo posebnega davka iz člena 219“.

6 V zvezi s tem člen 219 CIR iz leta 1992 med drugim določa ločen davek zaradi stroškov družb, in sicer provizij, posredovanj, trgovskih popustov in ostalega, kar ni utemeljeno s posameznimi obračunskimi listi in končnim poročilom, in zaradi skritih ugodnosti, in sicer ugodnosti, ki jih ugotovi uprava in niso vključene v računovodskem izkazu družbe.

7 Na podlagi členov 249 in 261 CIR iz leta 1992 je davek od dohodkov družb pobran z odtegljajem od dohodkov iz kapitala in premijskega premoženja, ki jih prejmejo prebivalci Kraljevine Belgije, družbe rezidentke in davčni zavezanci za davek za nerezidente, ki imajo v Belgiji poslovno enoto.

8 Člen 296 CIR iz leta 1992 določa davčni odtegljaj 15 % za dohodke iz kapitala in premijskega premoženja in 25 % za dividende.

9 Člen 276 CIR iz leta 1992 določa:

„Davki iz člena 1 se obračunajo na način, določen v nadaljevanju, tako, da se od pavšalnega deleža tujega davka in dobropisa davka odbijejo odtegljaji za premično in nepremično premoženje ter poslovni odtegljaji.“

10 ?len 279 CIR iz leta 1992 dolo?a:

„Dav?ni odtegljaj je znesek dav?nega odtegljaja, dolo?en v skladu s ?lenom 269.“

11 ?len 304(2), drugi pododstavek, CIR iz leta 1992 dolo?a:

„Pri dru?bah rezidentkah se morebitni prese?ek dav?nega odtegljaja, navedenega v ?lenu 279 [...], obra?una, ?e je potrebno, v okviru lo?enega davka iz ?lenov 219 in 219a, preostanek pa se vrne, ?e znaša vsaj 2,50 EUR.“

Dav?ni sistem, ki se uporablja za investicijske dru?be, ki niso rezidentke v Belgiji

12 Na podlagi ?lena 227 in 228 CIR iz leta 1992 so tuje dru?be in zdru?enja, poslovne enote ali kakršni koli organizmi, ki niso pravne osebe, ki imajo podobno pravno obliko kot dru?be belgijskega prava in ki v Belgiji nimajo statutarnega sede?a, glavnega kraja poslovanja oziroma sede?a vodstva ali uprave, zavezanci za davek za nerezidente, ki se pobere izklju?no za obdav?ljive dohodke, ki so ustvarjeni ali prejeti v Belgiji.

13 Te dolo?be se uporabljajo za dru?be nerezidentke s poslovno enoto na ozemlju Belgije.

14 V skladu s ?lenom 294 CIR iz leta 1992 se dav?ni odtegljaji odbijejo od davka za nerezidente.

15 ?len 248 CIR iz leta 1992 glede dru?b nerezidentk, ki nimajo poslovne enote na ozemlju Belgije, dolo?a, da je davek od dohodkov, ki niso navedeni v ?lenih od 232 do 234 CIR iz leta 1992, enak razli?nim odbitkom in posebnemu davku iz ?lena 301 CIR iz leta 1992.

Predhodni postopek in postopek pred Sodiš?em

16 Ker so pravila obdav?itev dohodkov iz kapitala in premi?nega premo?enja, ki jih ustvarijo investicijske dru?be nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote na ozemlju Belgije, manj ugodna kot pravila za obdav?itev dohodkov investicijskih dru?b s sede?em v Belgiji, je Komisija 17. oktobra 2008 belgijskim organom poslala uradni opomin, v katerem je poudarila nezdrumljivost te zakonodaje s ?leni 49 PDEU, 54 PDEU in 63 PDEU.

17 Ker belgijski organi tega opomina niso upoštevali, je Komisija 4. junija 2010 na Kraljevino Belgijo naslovila obrazlo?eno mnenje, s katerim je tej dr?avi ?lanici nalo?ila, naj se uskladi s temi ?leni v roku dveh mesecev od prejema tega mnenja.

18 Ker Komisija ni bila zadovoljna z odgovorom belgijskih organov z dne 17. septembra 2010, je vložila to to?bo.

19 S sklepom predsednika Sodiš?a z dne 9. januarja 2012 je bila Zdru?enemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska dovoljena intervencija v podporo predlogom Kraljevine Belgije.

To?ba

Obstoj omejitev dolo?b PDEU

Trditve strank

20 Komisija trdi, da razlika med obdavčitvijo investicijskih družb rezidentk in investicijskih družb nerezidentk, ki nimajo stalne poslovne enote na ozemlju Belgije, pomeni razliko v obravnavanju teh dveh vrst družb, s katero sta kršena člena 49 PDEU in 63 PDEU.

21 Čeprav so dohodki teh dveh kategorij davčnih zavezancev enako obremenjeni z davčnim odtegljajem, naj bi bile družbe rezidentke obravnavane ugodneje.

22 Prvič, člen 185a CIR iz leta 1992 naj bi določal oprostitev te vrste dohodkov in obdavčitev družb rezidentk omejil na nekatere izjeme in na ločen davek iz člena 219 CIR iz leta 1992.

23 Drugič, člen 304 CIR iz leta 1992 naj bi določal mehanizem, ki nevtralizira davčni odtegljaj, plačan pri viru. Odstavek 2, drugi pododstavek, tega člena naj bi namreč omogočal, da se morebitni presežek tega odtegljaja obračuna v okviru ločenega davka, ki je dolgovan v skladu s členom 219 CIR iz leta 1992, in da se preostanek vrne, če znaša vsaj 2,50 EUR.

24 Komisija meni, da ta razlika v obravnavanju pomeni oviranje prostega pretoka kapitala in omejevanje svobode ustanavljanja. Investicije v belgijske družbe so zaradi nacionalne zakonodaje, ki samo za družbe rezidentke določa možnost odbitka davčnega odtegljaja od davka, ki ga morajo plačati, in oprostitev prejetih dohodkov iz kapitala in premijskega premoženja, manj privlačne za investicijske družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji.

25 Kraljevina Belgija priznava, da obstaja razlika v obravnavanju med sistemom obdavčitve družb rezidentk in družb nerezidentk, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji, in poudarja, da sta ti vrsti družb v objektivno različnem pravnem in dejanskem položaju, zaradi česar je taka razlika v obravnavanju upravičena.

26 Prvič, družbe rezidentke so davčni zavezanci za davek od dohodkov družb v skladu s členi 185, 185a in 219 CIR iz leta 1992. Komisija naj ne bi glede družb nerezidentk, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji, v tožbi navedla nobene razlike glede davčnega sistema, ki se za te družbe uporablja v državi, kjer so rezidentke. Družbe nerezidentke naj namreč v državah, v katerih niso zavezanke za davek na dohodek, ali kadar je njihov dobiček oproščen davka, ne bi bile v položaju, ki je primerljiv s položajem družb rezidentk.

27 Drugič, Komisija naj ne bi navedla, da se znesek, plačan v okviru davčnega odtegljaja, lahko odbije od zneska, ki je dolgovan v okviru davka od dohodkov družb ali davka za nerezidente, oziroma vrne pri družbah rezidentkah ali nerezidentkah, ki imajo stalno poslovno enoto v Belgiji, le pod določenimi pogoji in omejitvami, med katerimi so med drugim tisti, navedeni v členih 281 in 282 CIR iz leta 1992.

28 Tretjič, Kraljevina Belgija poudarja, da vzajemni skladi belgijskega prava niso posebne pravne osebe in kot taki niso zavezanci za davek od dohodkov družb. Zato je davčni odtegljaj, ki bremeni dohodke iz kapitala in premijskega premoženja teh skladov, vsekakor pobran enako kot odtegljaj za investicijske družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji.

29 Četrto, če bi bilo ugotovljeno, da so dohodki takih družb nerezidentk dvojno obdavčeni, bi bila ta dvojna obdavčitev posledica neuskladitve davčnih zakonodaj držav članic, glede na to, da naj bi bilo splošno sprejeto, da mora tako dvojno obdavčitev na celoma nevtralizirati država članica rezidentstva.

30 Peti?, upoštevati naj bi bilo treba, da investicijske družbe delujejo kot finan?ni posredniki na ra?un investitorjev. ?e je treba primerjati polo?aj imetnikov premo?enja, je treba nujno ugotoviti kompleksne razlike.

31 ?esti?, na?in pobiranja davkov naj bi bil razli?en pri dru?bah rezidentkah in dru?bah nerezidentkah. V prvem primeru naj bi se davek dolo?il sproti, v drugem pa naj bi se pobral vnaprej.

32 Sedmi?, ker investicijske dru?be nerezidentke opravljajo dejavnost kolektivnega upravljanja premo?enja v tujini, naj ne bi nujno opravljale enakih transakcij kot investicijske dru?be rezidentke, kot je razdelitev dele?ev v Belgiji brez javne ponudbe.

Presoja Sodiš?a

– Uporabljivost ?lenov 49 PDEU in 63 PDEU

33 Najprej, ker Komisija trdi, da je Kraljevina Belgija kršila ?lena 49 PDEU in 63 PDEU, je treba opozoriti, da je treba za ugotovitev, ali nacionalna zakonodaja spada v sklop ene ali druge temeljne svoboš?ine, upoštevati namen zadevne zakonodaje (glej zlasti sodbe z dne 24. maja 2007 v zadevi Holböck, C-157/05, ZOdl., str. I-4051, to?ka 22; z dne 26. marca 2009 v zadevi Komisija proti Italiji, C-326/07, ZOdl., str. I-2291, to?ka 33; z dne 11. novembra 2010 v zadevi Komisija proti Portugalski, C-543/08, ZOdl., str. I-11241, to?ka 40; in z dne 10. novembra 2011 v zadevi Komisija proti Portugalski, C-212/09, ZOdl., str. I-10889, to?ka 41).

34 V zvezi s tem je bilo že razsojeno, da se v skladu z ustaljeno sodno prakso za nacionalno zakonodajo, ki se uporabi samo za udele?bo, ki imetniku omogo?a vplivanje na odlo?itve dru?be in odlo?anje o njenih dejavnostih, uporabljajo dolo?be Pogodbe v zvezi s svobodo ustanavljanja (glej sodbi z dne 12. decembra 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C-446/04, ZOdl., str. I-11753, to?ka 37; in z dne 21. oktobra 2010 v zadevi Idryma Typou, C-81/09, ZOdl., str. I-10161, to?ka 47). Nasprotno pa je treba nacionalne dolo?be, ki se uporabljajo za udele?bo, opravljeno izklju?no kot denarno nalo?bo, brez namena vplivati na upravljanje in nadzor podjetja, preu?iti izklju?no glede na prosti pretok kapitala (sodba z dne 15. septembra 2011 v zadevi Accor SA, C-310/09, ZOdl., str. I-8115, to?ka 32 in navedena sodna praksa).

35 Ugotoviti je treba, da v tej to?bi zaradi neizpolnitve obveznosti ni izklju?eno, da zadevne nacionalne dolo?be posegajo v svobodo ustanavljanja in prosti pretok kapitala. Zato je treba te dolo?be preu?iti glede na ?lena 49 PDEU in 63 PDEU.

– Neizpolnitev obveznosti iz ?lena 63(1) PDEU

36 Spomniti je treba, da morajo države ?lanice v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodiš?a, ?eprav je neposredno obdav?enje v njihovi pristojnosti, to pristojnost vseeno izvrševati ob spoštovanju prava Unije (glej zlasti sodbe z dne 12. decembra 2006 v zadevi Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C-374/04, ZOdl., str. I-11673, to?ka 36; z dne 8. novembra 2007 v zadevi Amurta, C-379/05, ZOdl., str. I-9569, to?ka 16; z dne 19. novembra 2009 v zadevi Komisija proti Italiji, C-540/07, ZOdl., str. I-10983, to?ka 28; z dne 3. junija 2010 v zadevi Komisija proti Španiji, C-487/08, ZOdl., str. I-4843, to?ka 37; in z dne 20. oktobra 2011 v zadevi Komisija proti Nem?iji, C-284/09, ZOdl., str. I-9879, to?ka 44).

37 Naloga vsake države ?lanice je, da ob upoštevanju prava Unije uredi svoj sistem obdav?enja razdeljenega dobi?ka in v tem okviru opredeli dav?no osnovo ter dav?no stopnjo, ki se uporabljata za delni?arja, ki prejme dobi?ek (glej zlasti zgoraj navedeni sodbi Test Claimants in

Class IV of the ACT Group Litigation, to?ka 50; in Test Claimants in the FII Group Litigation, to?ka 47; sodbi z dne 20. maja 2008 v zadevi Orange European Smallcap Fund, C-194/06, ZOdl., str. I-3747, to?ka 30; in z dne 16. julija 2009 v zadevi Damseaux, C-128/08, ZOdl., str. I-6823, to?ka 25, ter zgoraj navedeno sodbo Komisija proti Nem?iji, to?ka 45).

38 V obravnavanem primeru ni sporno, da belgijska zakonodaja dolo?a dav?ni odtegljaj za dividende in obresti, ki jih izpla?a dru?ba s sede?em v Belgiji investicijskim dru?bam, ki so rezidentke te dr?ave ?lanice, in investicijskim dru?bam, ki imajo sede? v drugi dr?avi ?lanici. Vendar so dividende in obresti, izpla?ane investicijskim dru?bam s sede?em v Belgiji, oproš?ene davka od dohodkov dru?b kot dohodki iz kapitala in premi?nega premo?enja na podlagi ?lena 185a CIR iz leta 1992. Poleg tega ?len 304(2), drugi pododstavek, CIR iz leta 1992 omogo?a, da se dav?ni odtegljaj obra?una v okviru davka od dohodkov dru?b, ki ga dolgujejo te investicijske dru?be, oziroma da se vrne razlika med zneskom dav?nega odtegljaja, odtegnjenega pri viru, in dejansko dolgovanega davka, ?e je ta razlika vsaj 2,50 EUR. Na podlagi ?lena 304(2), peti pododstavek, CIR iz leta 1992 smiselno enako velja za investicijske dru?be, ki so nerezidentke, a za katere se uporabi davek za nerezidente v skladu s ?lenom 233 CIR iz leta 1992, torej tiste, ki imajo stalno poslovno enoto v Belgiji. Iz tega sledi, da investicijskih dru?b rezidentk ne bremeni davek v okviru dav?nega odtegljaja, ki bremeni dohodke iz kapitala in premi?nega premo?enja, ki jih prejmejo od belgijskih dru?b.

39 ?eprav je res, da za pravico do oprostitve in odbitka, ki je priznana investicijskim dru?bam rezidentkam, veljajo nekateri pogoji in omejitve, med drugim tisti iz ?lenov 281 in 282 CIR iz leta 1992, pa to ne spremeni dejstva, da taka mo?nost ne velja za investicijske dru?be nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji, in da je zato dav?ni odtegljaj od dohodkov iz kapitala in premi?nega premo?enja, ki jih te dru?be prejmejo od belgijskih dru?b, v katere so investirale, kon?na obdav?itev.

40 Zato je treba ugotoviti, da belgijska dav?na zakonodaja dolo?a dav?no obravnavo, ki je manj ugodna za dohodke iz kapitala in premi?nega premo?enja, ki jih dose?ejo investicijske dru?be nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji, v primerjavi s takimi dohodki, ki jih prejmejo investicijske dru?be rezidentke ali nerezidentke, ki imajo stalno poslovno enoto v Belgiji.

41 Vendar Kraljevina Belgija trdi, da se glede zadevne dav?ne zakonodaje investicijska dru?ba rezidentka nahaja v druga?nem polo?aju kot investicijska dru?ba nerezidentka, ki nima stalne poslovne enote v tej dr?avi ?lanici.

42 V zvezi s tem je treba spomniti, da v skladu s ?lenom 65(1)(a) PDEU „[d]olo?be ?lena 63 [PDEU] ne posegajo v pravice dr?av ?lanic, da [...] uporabljajo ustrezne predpise svojega dav?nega prava, v katerih so razli?no obravnavani dav?ni zavezanci, ki niso v enakem polo?aju glede na prebivališ?e ali kraj, v katerem je nalo?en njihov kapital“.

43 To dolo?bo je glede na to, da pomeni izjemo od temeljnega na?ela prostega pretoka kapitala, treba razlagati ozko. Zato je ni mogo?e razlagati tako, da bi bila vsaka dav?na zakonodaja, ki dav?ne zavezance obravnava razli?no glede na kraj rezidentstva ali glede na dr?avo ?lanico, v katero vlagajo svoj kapital, avtomati?no v skladu s Pogodbo (glej sodbe z dne 11. septembra 2008 v zadevi Eckelkamp in drugi, C-11/07, ZOdl., str. I-6845, to?ka 57; z dne 22. aprila 2010 v zadevi Mattner, C-510/08, ZOdl., str. I-3553, to?ka 32; z dne 10. februarja 2011 v zadevi Haribo Lakritzen Hans Riegel in Österreichische Salinen, C-436/08 in C-437/08, ZOdl., str. I-305, to?ka 56; in z dne 10. maja 2012 v zdru?enih zadevah Santander Asset Management SGIC in drugi, od C-338/11 do C-347/11, to?ka 21).

44 Izjema, dolo?ena v navedenem ?lenu, je namre? omejena s ?lenom 65(3) PDEU, ki dolo?a, da nacionalne dolo?be, navedene v odstavku 1 tega ?lena, „ne smejo biti sredstvo samovoljne

diskriminacije ali prikritega omejevanja prostega pretoka kapitala in plačil iz člena 63“.

45 Zato je treba razlikovati med različnim obravnavanjem, ki ga člen 65(1)(a) PDEU dopušča, in diskriminacijo, ki je prepovedana z odstavkom 3 tega člena. Iz ustaljene sodne prakse pa izhaja, da se mora različno obravnavanje – da bi se nacionalna davčna ureditev lahko štela za združljivo z določbami Pogodbe v zvezi s prostim pretokom kapitala – nanašati na položaje, ki objektivno niso primerljivi, ali pa mora biti upravičeno z nujnim razlogom v splošnem interesu (glej sodbe z dne 6. junija 2000 v zadevi Verkooijen, C-35/98, Recueil, str. I-4071, točka 43; z dne 7. septembra 2004 v zadevi Manninen, C-319/02, ZOdl., str. I-7477, točka 29; z dne 1. decembra 2011 v zadevi Komisija proti Belgiji, C-250/08, ZOdl., str. I-12341, točka 51, in zgoraj navedeno sodbo Santander Asset Management SGIIC in drugi, točka 23).

46 Kraljevina Belgija zato navaja več dokazov o tem, da naj bi bile investicijske družbe rezidentke in družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji, v različnem položaju.

47 Na prvem mestu, ni sporno, da je namen zadevne davčne zakonodaje izognitev prejemni obdavčitvi dohodkov investicijskih družb glede na njihov položaj posrednika med družbami, v katerih investirajo, in imetniki deležev premoženja teh investicijskih družb.

48 Sodišče je že razsodilo, da glede ukrepov, ki jih sprejme država članica, da bi preprečila ali omilila verižno obdavčenje ali ekonomsko dvojno obdavčenje dohodkov, prejetih od družbe rezidentke, družbe prejemnice rezidentke niso nujno v položaju, ki je primerljiv s položajem družb prejemnic, ki so rezidentke v drugi državi članici (zgoraj navedena sodba Komisija proti Nemčiji z dne 20. oktobra 2011, točka 55 in navedena sodna praksa).

49 Vendar ko neka država članica za plačilo davka od dohodkov enostransko ali s konvencijo zaveže ne le družbe rezidentke, ampak tudi družbe nerezidentke, postane za dohodke, ki jih prejmejo od družbe rezidentke, položaj omenjenih družb nerezidentk primerljiv s položajem družb rezidentk (zgoraj navedena sodba Komisija proti Nemčiji z dne 20. oktobra 2011, točka 56 in navedena sodna praksa).

50 Če samo izvajanje davčne pristojnosti te države neodvisno od kakršnega koli obdavčevanja v drugi državi članici namreč povzroči nevarnost verižnega obdavčevanja ali ekonomskega dvojnega obdavčevanja. Da družbe prejemnice nerezidentke v takem primeru ne bi naletale na omejitev prostega pretoka kapitala, ki je na celoma prepovedana s členom 63 PDEU, mora država sedeža družbe izplačevalke paziti, da so glede na mehanizem, predviden v njenem nacionalnem pravu za preprečevanje ali zmanjšanje verižnega obdavčevanja ali ekonomskega dvojnega obdavčevanja, družbe nerezidentke obravnavane enako kot družbe rezidentke (glej zgoraj navedene sodbe Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, točka 70; Amurta, točka 39; Komisija proti Italiji z dne 19. novembra 2009, točka 53; Komisija proti Španiji, točka 52, in Komisija proti Nemčiji z dne 20. oktobra 2011, točka 57).

51 V obravnavani zadevi pa je treba ugotoviti, da se je Kraljevina Belgija odločila izvajati svojo davčno pristojnost v zvezi z dohodki investicijskih družb s sedežem v drugih državah članicah. Družbe nerezidentke, prejemnice teh dohodkov, so zato glede nevarnosti verižnega obdavčevanja dohodkov iz kapitala in prejemnega premoženja v položaju, ki je primerljiv s položajem družb rezidentk, tako da družbe prejemnice nerezidentke ne smejo biti obravnavane drugače od družb prejemnic rezidentk (glej v tem smislu zgoraj navedeni sodbi Komisija proti Španiji, točka 53, in Komisija proti Nemčiji z dne 20. oktobra 2011, točka 58).

52 Te ugotovitve ne izpodbije trditev Kraljevine Belgije, da investicijske družbe nerezidentke, ki prejemajo dohodke iz kapitala in premi?nega premoženja od belgijskih družb, na podlagi ?lena 219 CIR iz leta 1992 ne nosijo ve?jega dav?nega bremena kot investicijske družbe rezidentke.

53 Po eni strani je treba glede dav?nega bremena pla?ila posebnega davka iz ?lena 219 CIR iz leta 1992, ki velja le za investicijske družbe rezidentke, opozoriti, da v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodiš?a neugodnega dav?nega obravnavanja, ki je v nasprotju s temeljno svoboš?ino, ni mogo?e šteti za skladno s pravom Unije zaradi morebitnih drugih ugodnosti (zgoraj navedena sodba Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 71 in navedena sodna praksa).

54 Kraljevina Belgija zato tega elementa ne more navajati kot merilo druga?nosti, da bi upravi?ila razliko v obravnavanju med investicijskimi družbami rezidentkami in investicijskimi družbami nerezidentkami.

55 Po drugi strani je treba glede obi?ajnih mehanizmov za prepre?evanje dvojnega obdav?evanja poudariti, prvi?, da bi uporaba metode odbitka morala omogo?ati, da se davek na dohodek, pla?an v Belgiji, popolnoma odbije od davka, ki ga je treba pla?ati v državi rezidentstva investicijske družbe prejemnice, tako da ?e so dohodki iz kapitala in premi?nega premoženja, ki jih doseže ta družba, nazadnje obdav?eni bolj kot dohodki, izpla?ani družbam s sedežem v Belgiji, tega ve?jega dav?nega bremena ni ve? mogo?e pripisati Kraljevini Belgiji, temve? državi sedeža družbe prejemnice, ki je izvajala svojo dav?no pristojnost (glej v tem smislu zgoraj navedeni sodbi Komisija proti Španiji, to?ka 60; in Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 67).

56 Drugi?, pojasniti je treba, da odlo?itev, ali se dohodki iz Belgije obdav?ijo v drugi državi ?lanici in koliko, ni odvisna od Kraljevine Belgije, temve? od podrobnih pravil obdav?itve, ki jih je dolo?ila druga država ?lanica (zgoraj navedeni sodbi Komisija proti Španiji, to?ka 64; in Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 69).

57 Kraljevina Belgija zato ne more utemeljeno trditi, da odbitek v Belgiji pla?anega davka od davka, ki ga je na podlagi konvencij o izogibanju dvojnega obdav?evanja treba pla?ati v drugi državi ?lanici, v vseh primerih omogo?a izravnavo razli?nega obravnavanja, ki izhaja iz uporabe dolo?b nacionalne dav?ne zakonodaje ali dolo?b teh konvencij, katerih posledica je znižanje stopnje odtegnjenega davka (glej zgoraj navedene sodbe Komisija proti Italiji z dne 19. novembra 2009, to?ka 39; Komisija proti Španiji, to?ka 64, in Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 70).

58 Na drugem mestu, Kraljevina Belgija trdi, da naj bi bil glede zadevne dav?ne zakonodaje temelj primerjave, ki ga uporablja Komisija, napa?en. Tako naj bi bile najprej investicijske družbe nerezidentke zaradi svoje posebne narave v položaju, ki je primerljiv s položajem belgijskih vzajemnih skladov, ne pa s položajem investicijskih družb rezidentk. Nato naj bi bile dejavnosti investicijskih družb rezidentk druga?ne od dejavnosti investicijskih družb nerezidentk. Nazadnje naj bi bilo treba upoštevati dav?ni sistem, ki se uporabi za imetnike enot premoženja investicijskih družb rezidentk in investicijskih družb nerezidentk, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji.

59 Prvi?, glede primerljivosti položaja investicijskih družb nerezidentk z belgijskimi vzajemnimi skladi je treba poudariti, da prvonavedene imajo pravno osebnost, drugonavedene pa ne. Kraljevina Belgija zato ne more upravi?eno trditi, da je položaj investicijskih družb rezidentk treba primerjati s položajem vzajemnih skladov zgolj zato, ker belgijska dav?na zakonodaja ti dve kategoriji dav?nih zavezancev, ki nimata enake pravne oblike, obravnava enako.

60 Poleg tega je treba poudariti, da razlaga te države članice temelji na predpostavki, da so investicijske družbe nerezidentke oproščene davka v državi članici, v kateri imajo sedež.

61 Iz belgijske zakonodaje pa je razvidno, da davčni odtegljaj od dohodkov družbe prejemnice ni odvisen od morebitne oprostitve davka, do katere naj bi bila upravičena ta družba. Na podlagi okoliščin, da so belgijski vzajemni skladi subjekti, ki so davčno pregledni in ki kot taki niso zavezani za davek od dohodkov družb, torej ni mogoče ugotoviti, da položaj investicijskih družb nerezidentk ni primerljiv s položajem investicijskih družb rezidentk.

62 Drugi, glede dejavnosti investicijskih družb rezidentk in investicijskih družb nerezidentk je treba ugotoviti, da Kraljevina Belgija bolj kot specifične razlike med temi dejavnostmi poudarja to, da se te dejavnosti izvajajo v različnih državah članicah.

63 Ta država članica v zvezi s tem izhaja iz tega, da investicijske družbe nerezidentke poslujejo le z imetniki enot premoženja, ki niso rezidenti Belgije.

64 Vendar ni mogoče izključiti, da investicijska družba nerezidentka nudi svoje storitve investitorjem rezidentom, tako da na koncu izvaja enake dejavnosti kot investicijska družba rezidentka.

65 Tretji, glede zatrjevanje nujnosti, da se upošteva davčni sistem, ki se uporablja za imetnike enot premoženja, je treba opozoriti, da je treba, kadar nacionalna ureditev določa merilo za različno obdavčenje izplačanih dohodkov, presojo primerljivosti položajev opraviti ob upoštevanju tega merila (glej v tem smislu zgoraj navedeno sodbo Santander Asset Management SGIIC in drugi, točka 28).

66 Vendar v obravnavanem primeru člen 185a CIR iz leta 1992 določa samo v korist investicijskih družb rezidentk, da so zavezane le za davek od skupnega zneska prejetih izjemnih ali prostovoljnih ugodnosti ter izdatke in stroške, ki jih ni mogoče odbiti kot poslovne stroške. Na podlagi členov 248 in 304(2), drugi pododstavek, CIR iz leta 1992 je davčni odtegljaj končno obdavčitev le za družbe nerezidentke.

67 Glede na razlikovalno merilo, ki ga uvaja ta ureditev in temelji le na tem, kje so investicijske družbe rezidentke, je treba ugotoviti, da je treba presojo primerljivosti položajev za ugotovitev, ali je ta ureditev diskriminatorna ali ne, izvršiti le na ravni investicijske družbe (glej v tem smislu zgoraj navedeno sodbo Santander Asset Management SGIIC in drugi, točka 39).

68 Zato je treba ob upoštevanju navedenega skleniti, da lahko različno obravnavanje dohodkov glede na to, ali so izplačani investicijskim družbam rezidentkam ali nerezidentkam, kakršno je vzpostavljeno z belgijsko davčno zakonodajo, družbe s sedežem v drugih državah odvrne od naložb v Belgiji, hkrati pa lahko za družbe rezidentke pomeni oviro pri zbiranju kapitala od družb s sedežem v drugih državah članicah.

69 Zato navedena zakonodaja pomeni omejitev prostega pretoka kapitala, ki jo člen 63(1) PDEU na celoma prepoveduje.

Utemeljitev omejitev

– Trditve strank

70 Kraljevina Belgija v utemeljitev omejitev prostega pretoka kapitala, ki je vzpostavljena s sporno nacionalno omejitvijo, navaja dva razloga.

71 Prvi?, da bi se ohranila uravnotežena porazdelitev dav?nih pristojnosti med državami ?lanicami, naj od Kraljevine Belgije ne bi bilo mogo?e zahtevati, da družbam nerezidentkam, ki nimajo stalne poslovne enote na njenem ozemlju, prizna odbitek odtegljaja, ki je bil odtegnjen od njihovih prihodkov. S tako zahtevo naj bi se namre? tej državi ?lanici naložilo, da se odpove pobiranju davkov od dohodkov, prejetih na njenem ozemlju.

72 Drugi?, omejitev upoštevanja dav?nih odtegljajev, pobranih od družb nerezidentk, naj bi bila upravi?ena zaradi u?inkovitosti dav?nega nadzora. Glede na to, da so investicijske družbe zavezanke za dav?ni odtegljaj od dividend, ki jih izpla?ajo imetnikom enot premoženja, naj belgijska uprava ne bi mogla izvajati nobenega nadzora nad temi imetniki, ker niso rezidenti Belgije.

73 Komisija trdi, da noben od razlogov, ki jih navaja Kraljevina Belgija, ne more upravi?iti razlike v obravnavanju med investicijskimi družbami rezidentkami in investicijskimi družbami nerezidentkami, ki nimajo stalne poslovne enote v Belgiji.

– Presoja Sodiš?a

74 Kot je razvidno iz ustaljene sodne prakse, so lahko nacionalni ukrepi, ki omejujejo prosti pretok kapitala, med drugim utemeljeni z nujnimi razlogi v splošnem interesu, ?e, prvi?, ni uskladitvenega ukrepa prava Unije, ki dolo?a ukrepe, potrebne za zagotavljanje varstva teh interesov, in, drugi?, ?e so ti nacionalni ukrepi primerni za zagotavljanje uresni?evanja cilja, ki mu sledijo, in ne presegajo tega, kar je potrebno za doseg tega cilja (glej zlasti sodbi z dne 23. oktobra 2007 v zadevi Komisija proti Nem?iji, C-112/05, ZOdl. str. I-8995, to?ki 72 in 73; in z dne 1. julija 2010 v zadevi Dijkman in Dijkman-Lavaleije, C-233/09, ZOdl. str. I-6649, to?ka 49; ter zgoraj navedeno sodbo Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 74).

75 Prvi?, glede zatrjevanje nujnosti, da se zagotovi enakomerna razdelitev dav?ne pristojnosti, je treba opozoriti, da je tako utemeljitev mogo?e sprejeti med drugim takrat, kadar se želi z nacionalno dav?no ureditvijo prepre?iti ravnanja, ki bi lahko ogrozila pravico države ?lanice, da izvaja dav?no pristojnost glede dejavnosti, ki se opravljajo na njenem ozemlju (glej sodbe z dne 29. marca 2007 v zadevi Rewe Zentralfinanz, C-347/04, ZOdl. str. I-2647, to?ka 42; z dne 18. julija 2007 v zadevi Oy AA, C-231/05, ZOdl. str. I-6373, to?ka 54; zgoraj navedeno sodbo Amurta, to?ka 58; sodbo z dne 18. junija 2009 v zadevi Aberdeen Property Fininvest Alpha, C-303/07, ZOdl. str. I-5145, to?ka 66; in zgoraj navedeno sodbo Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 77).

76 Vendar iz sodne prakse Sodiš?a prav tako izhaja, da se država ?lanica, ?e se je odlo?ila, da glede teh vrst dohodka družb prejemnic s sedežem na njenem ozemlju ne bo obdav?ila, ne more sklicevati na nujnost zagotoviti uravnoteženo porazdelitev dav?ne pristojnosti med državami ?lanicami, da bi s tem upravi?ila obdav?itev družb prejemnic dividend s sedežem v drugi državi ?lanici (zgoraj navedene sodbe Amurta, to?ka 59; Aberdeen Property Fininvest Alpha, to?ka 67, in Komisija proti Nem?iji z dne 20. oktobra 2011, to?ka 78).

77 Ni pa sporno, da lahko investicijske družbe rezidentke za dohodke iz kapitala iz premi?nega premoženja izravnajo dav?no breme, naloženo z dav?nim odtegljajem.

78 Sodiš?e je že odlo?ilo, da zahtevati od države rezidentstva družbe izpla?evalke, naj zagotovi, da se dobi?ek, ki se razdeli delni?arju nerezidentu, ne bi verižno obdav?il ali ekonomsko dvojno obdav?il, tako, da se ta dobi?ek oprosti pla?ila davka na ravni družbe izpla?evalke, ali tako, da se takemu delni?arju odobri dav?na ugodnost, ki je enaka davku, ki ga je za navedeni dobi?ek pla?ala družba izpla?evalka, dejansko pomeni, da bi se morala ta država odpovedati pravici

obdav?evanja dohodka, ustvarjenega z gospodarsko dejavnostjo, ki se opravlja na njenem ozemlju (glej zgoraj navedeno sodbo *Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation*, to?ka 59; sodbo z dne 17. septembra 2009 v zadevi *Glaxo Wellcome*, C-182/08, ZOdl., str. I-8591, to?ka 83; in zgoraj navedeno sodbo *Komisija proti Nem?iji* z dne 20. oktobra 2011, to?ka 80).

79 Vendar v obravnavanem primeru oprostitev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja ter odbitek dav?nega odtegljaja, ki ga je Kraljevina Belgija pobrala pri viru, priznan družbam, ki imajo sedež v drugi državi ?lanici in ki v Belgiji nimajo stalne poslovne enote, ne bi pomenila, da se mora ta država odpovedati pravici obdav?evanja dohodka, ustvarjenega z gospodarsko dejavnostjo, ki se opravlja na njenem ozemlju. Dohodki družb rezidentk so namre? že bili obdav?eni na ravni družb izpla?evalk kot njihov ustvarjeni dobi?ek.

80 Drugi?, ?eprav je Sodiš?e potrdilo, da je nujnost zagotovitve u?inkovitosti dav?nega nadzora nujni razlog v splošnem interesu, ki lahko utemelji omejitev izvrševanja temeljnih svoboš?in, ki jih zagotavlja Pogodba (glej zgoraj navedeno sodbo *Dijkman in Dijkman-Lavaleije*, to?ka 58), je treba v obravnavanem primeru ugotoviti, da za utemeljitev zadevne omejitve takega cilja ni mogo?e navesti.

81 Ni namre? sporno, da investicijske družbe nerezidentke v nobenem primeru ne morejo koristiti niti oprostitve dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja za dohodke, ki jih prejmejo od belgijskih družb, niti odbitka ali vra?ila dav?nega odtegljaja, ne glede na to, da naj bi omogo?ala zagotovitev dav?nega nadzora.

82 Zato je treba ugotoviti, da razlogi, ki jih navaja Kraljevina Belgija, ne morejo utemeljiti omejitve prostega pretoka kapitala, ki izhajajo iz sporne zakonodaje.

83 Iz navedenega izhaja, da Kraljevina Belgija s tem, da je ohranila razli?na pravila za obdav?itev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja, glede na to, ali jih dosežejo investicijske družbe rezidentke ali investicijske družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Kraljevini Belgiji, ni izpolnila obveznosti iz ?lena 63 PDEU.

– Neizpolnitev obveznosti iz ?lena 49 PDEU

84 Glede predloga Komisije, naj se ugotovi, da Kraljevina Belgija ni izpolnila obveznosti iz ?lena 49 PDEU, zadoš?a poudariti, da se ugotovitve iz prejšnjih to?k uporabijo enako, kadar investicijska družba doseže dohodek z udeležbo, na podlagi katere lahko vpliva na odlo?itve družbe, v katero je investirala, in odlo?a o njenih dejavnostih.

85 Razlika v obravnavanju, ugotovljena v to?ki 40 te sodbe, lahko odvrne morebitne investitorje, ki želijo prek investicijske družbe s sedežem v tujini vlagati v belgijske družbe zato, da bi vplivali na odlo?itve teh družb in odlo?ali o njihovih dejavnostih.

86 Zato razlika v obravnavanju, ki izhaja iz sporne zakonodaje, pomeni omejitev svobode ustanavljanja, prepovedano s ?lenom 49 PDEU, ki je ni mogo?e upravi?iti z razlogi, navedenimi v to?kah od 74 do 81 te sodbe.

87 Iz navedenega izhaja, da Kraljevina Belgija s tem, da je ohranila razli?na pravila za obdav?itev dohodkov iz kapitala in premi?nega premoženja glede na to, ali jih dosežejo investicijske družbe rezidentke ali investicijske družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Kraljevini Belgiji, ni izpolnila obveznosti iz ?lena 49 PDEU.

Kršitev Sporazuma EGP

88 Glede na to, da imata ?lena 31 in 40 Sporazuma EGP enak pravni pomen kot po vsebini

enake določbe členov 49 PDEU in 63 PDEU (glej sodbi z dne 11. junija 2009 v zadevi Komisija proti Nizozemski, C-521/07, ZOdl., str. I-4873, točka 33, in z dne 28. oktobra 2010 v zadevi Établissements Rimbaud, C-72/09, ZOdl., str. I-10659, točka 22), je mogoče vse zgornje ugotovitve v okoliščinah, kot so te iz obravnavane tožbe, smiselno uporabiti za navedena člena 31 in 40 tega sporazuma.

Časovni učinek sodbe

89 Kraljevina Belgija je predlagala, da se – če bi sodišče ugodilo predlogu Komisije – učinki sodbe časovno omejijo, „zato da se omogoči učinkovita izvedba vseh morebitnih sprememb“. Časovna omejitev učinkov sodbe naj bi upravičevalo z ravnanje te države članice v dobri veri leta 2007 ob sprejetju nacionalnih določb, iz katerih izhajajo izpodbijane omejitve, in tveganje resnih težav, ki bi jih lahko povzročila sodba Sodišča.

90 Tudi ob domnevi, da imajo razglašene sodbe na podlagi člena 258 PDEU enake učinke kot tiste, ki so razglašene na podlagi člena 267 PDEU, in bi lahko upoštevanje pravne varnosti izjemoma narekovalo omejitev njihovih časovnih učinkov, če so izpolnjeni pogoji, ki jih je izoblikovala sodna praksa Sodišča v okviru člena 267 PDEU (glej v tem smislu sodbe z dne 7. junija 2007 v zadevi Komisija proti Grčiji, C-178/05, ZOdl., str. I-4185, točka 67; z dne 15. decembra 2009 v zadevi Komisija proti Italiji, C-239/06, ZOdl., str. I-11913, točka 59; v zadevi Komisija proti Finski, C-284/05, ZOdl., str. I-11705, točka 58; v zadevi Komisija proti Italiji, C-387/05, ZOdl., str. I-11831, točka 59; in z dne 29. septembra 2011 v zadevi Komisija proti Irski, C-82/10, ZOdl., točka 63), je treba ugotoviti, da ti pogoji v obravnavanem primeru nikakor niso izpolnjeni.

91 V obravnavanem primeru zadošča ugotoviti, da čeprav je belgijska vlada izraževala približni znesek, ki so ga belgijski organi neupravičeno prejeli na podlagi sporne zakonodaje, nikakor ni dokazala obstoja tveganja resnih gospodarskih težav, ki je bistveni pogoj za časovno omejitev sodb Sodišča.

92 Temu predlogu zato ni mogoče ugoditi.

Stroški

93 V skladu s členom 69(2) Poslovnika se neuspeli stranki naloži plačilo stroškov, če so bili ti priglašeni. Komisija je predlagala, naj se Kraljevini Belgiji naloži plačilo stroškov, in ker ta s svojimi predlogi ni uspela, se ji naloži plačilo stroškov. Na podlagi uporabe člena 69(4), prvi pododstavek, tega poslovnika Združeno kraljestvo, ki se je kot intervenient udeležilo postopka, nosi svoje stroške.

Iz teh razlogov je Sodišče (prvi senat) razsodilo:

- 1. Kraljevina Belgija s tem, da je ohranila različna pravila za obdavčitev dohodkov iz kapitala in premoženja glede na to, ali jih ustvarijo investicijske družbe rezidentke ali investicijske družbe nerezidentke, ki nimajo stalne poslovne enote v Kraljevini Belgiji, ni izpolnila obveznosti iz členov 49 PDEU in 63 PDEU ter členov 31 in 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.**
- 2. Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.**
- 3. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosi svoje stroške.**

Podpisi

* Jezik postopka: francoščina.